

## Una enhorabuena de muy poco agradecer

Según mis noticias, procedentes de quien se dice formar parte del mismo, "Martí Carlé" es un seudónimo bajo el cual se oculta un colectivo de personas nacidas en Catalunya y de sentimientos acusadamente nacionalistas, no obstante, lo cual una parte de sus componentes son tan incapaces de escribir en catalán como yo mismo, pero aportan sus ideas y sus escritos en castellano para que la otra parte que sí sabe escribir catalán haga las traducciones y se publiquen en esta lengua. Los propósitos quizá sean loables, yo no voy a pronunciarme sobre ello, pero no dejan de falsear la realidad del momento cultural en la comarca.

Creo conveniente la precedente aclaración antes de entrar en el comentario sobre el artículo (llamémoslo así) publicado en 9 PAÍS, núm. 18, fechas 24-30 agosto, encabezado con un "Enhorabona, però..." en el que se sacude un varapalo al P.S.O.E. por si su Agrupación de Figueras ha utilizado la "a" en lugar de la "e" al mencionar la ciudad en un comunicado que se redactó en castellano.

Para llegar a ello el colectivo "Martí Carlé" (que, por cierto, me recuerda a "Tácito", del diario, madrileño "Ya", aunque con menos ingenio) ha recurrido a sutilezas y disquisiciones de una banalidad tal que, en principio, me ha hecho sonreír por su semejanza con las por todos conocidas discusiones bizantinas sobre el sexo de los ángeles; pero que, después, me han hecho ponerme serio al constatar el mucho tiempo de que disponen por lo menos alguno o algunos de los componentes del colectivo y del mal uso que hacen de él empleándolo en críticas tan poco constructivas como insulsas e insubstanciales.

Yo recuerdo, y no gratamente, por cierto, aquellos lamentables tiempos en que se cortaba con un tajante "hable Vd. cristiano" la menor desviación hacia vocablos de su lengua natal en que caían, involuntariamente, los autóctonos en el curso de sus difíciles explicaciones que se veían obligados a desarrollar en un idioma que no les era habitual. Se hería a aquellos hombres y mujeres en lo más profundo de su dignidad y de sus sentimientos. Y no vacilo en declarar que se ofendía con igual intensidad a quienes, educados en la lengua

de Cervantes, habíamos convivido con ellos en las trincheras, primero y en los lugares de represión, después; en un pacto de sangre, angustia y dolor para mí mucho más significativo que el uso de la "a" o de la "e" a la hora de redactar un comunicado carente de importancia.

Queremos, se dice, constituir en Catalunya una comunidad humana, con órganos de autogobierno basados en sus tradiciones e historia y a los que hemos de conseguir se transfiera el mayor número de competencias posible por parte de la administración central. Pero en esta comunidad, se dice también, hemos de haber todos cuantos vivimos y cooperamos con nuestro trabajo y con nuestras aportaciones tributarias al engrandecimiento de la nacionalidad.

Si esto es así, admitamos, desde luego, todas las prioridades que se deseen en favor de la lengua y cultura catalanas, pero demostriemos al tiempo. Y, por favor, no caigamos, por un golpe de péndulo, en el tremendo error de la dictadura franquista, sólo que al revés. Al despótico, brutal y humillante "hable Vd. cristiano" no respondamos ahora con un humillante, brutal y despótico "parleu cristià" por iguales motivos, sólo que a la inversa.

Y el artículo (por llamarlo de alguna manera) que comento del colectivo "Tácito", perdón, "Martí Carlé" está redactado en ese espíritu de intransigencia, sobre todo su desafortunado párrafo final sugiriendo la denominación de Agrupación Socialista de Figueras, topónimo por el cual, que yo sepa, jamás se ha conocido a esta ciudad en lengua castellana. Señores eruditos de colectivo "Martí Carlé": con "a" o con "e", cuando escribamos Figueras o Figueres, con mayúscula, nos estamos refiriendo a una ciudad y no a una plantación de árboles frutales.

Y conste, para terminar, por no hacer más largo mi escrito, que el P.S.O.E. se adhiere a toda iniciativa tendente a obtener la rotulación en catalán de todas las calles del Principado.

*Sin seudónimo:*

*C. Díaz (del P.S.O.E.)*

El Consorci? L'Ajuntament? El Govern Civil?...

\*\*\*

2 Escola d'Arts i Oficis de Figueres, llegat testamentari de Clerch i Nicolau. Quin futur té? Amb quines condicions, acords i conformitat del Patronat, que és la ciutat, hi ha entrat el ministeri que ho té actualment?

La voluntat d'un benefactor de la ciutat s'ha de respectar exemplarment. Si no es dona bon exemple, les donacions encara escassejaran més.

3 Carretera N-II. Direcció cap a Girona, després del trencant de Borrassà. Heu sentit els mals olors d'una granja de porcs? Denunciem el fet.

\*\*\*

4 A les platges, el "forabordo" i els esquiadors no respecten la distància. I els pescadors "amateurs" es queixen de la manca de peix a la badia de Roses, perquè s'hi pesca trepitjant les prohibicions, so-

bretot durant els mesos d'hivern.

\*\*\*

5 La Comissió Democràtica de Control Municipal, de Figueres, quan tracti els temes urbanístics que proposa, seria oportú que tingués coneixença dels escrits d'oposició que es varen presentar fa uns anys; i dels fulls d'aquell Pla General, que va promoure protestes dels figuerencs. Aleshores, es tindria coneixement públic del perquè aquest es va enterrar.

X. X.